



## CD-LEVY ALKAA C:LLÄ

Kävimme tapaamassa peruskoulun suomenkielistä esikoululuokkaa Vikingakoululla.

Sivu 2



## VANHUSTENHUOLLON TULEVAISUUS KESKUSTELUN AIHEENA

Sivu 4



## VÄHEMMISTÖPOLIITIKKOJEN VERKOSTO KOKOONTUI TAAS

Sivu 5



## HAE LAPSELLESI SUOMENKIELISTÄ PERUSKOULUOPETUSTA

Vuoden 2018 kouluvalinta tehdään tammikuun 17. ja helmikuun 7. päivän välisenä aikana. Voit hakea lapsellesi suomenkielistä peruskouluopetusta syyslukukaudelle 2018.

Lisää tietoa kouluvalinnasta löydät hyvissä ajoin suomenkieliseltä kotisivuiltamme, [haninge.se/suomeksi](http://haninge.se/suomeksi)



## OM HANINGE PÅ FINSKA

Om Haningesta *suomeksi* är en informationstidning för Haninges finskspråkiga minoritet. Vi tar upp viktiga frågor som berör den finskspråkiga minoriteten i kommunen.

Läs mer på svenska på sidorna 6-7





## CD-LEVY ALKAA C:LLÄ

**Vikinga-koulun esikouluasteen C-luokka on laatuaan aivan uudentyypinen Haningessa. Syksyllä käynnistynyt luokka koostuu 22 oppilaasta, joista viisi saavat suomenkielistä opetusta. Tähän mennessä palaute on ollut pelkästään positiivista, sanovat rehtori Johan Kant ja luokanopettaja Eveliina Berg.**

Lapset istuvat kiltisti ympyrän muotoisella matolla kuunnellen cd-levyltä sirkuslaulua. Oppitunnin teemana on C-kirjain, ja laulun jälkeen oppilaat saavat keksiä sanoja, joihin C-kirjain sisältyy. Kädet nousevat napakasti kohti kattoa. Opettaja osoittaa heistä yhtä.

- CD-levy, lapsi toteaa suomeksi ja opettaja kirjaa sanan sinisellä kynällä taululle.

Syyslukukausi näki Vikinga-koululla aivan uudenlaisen luokkakokoonpanon. Kaksikielinen suomalainen esikoulu luokka käynnistyi elokuussa, ja sen 22 oppilaasta viisi saavat opetusta osittain suomeksi. Opetus tapahtuu sekä kokoluokassa, että erikseen kahdessa eri ryhmässä, joista yksi koostuu 17 ruotsinkielisestä ja toinen viidestä suomenkielisestä oppilaasta.

- Suomenkielisessä ryhmässä on vielä tilaa muillekin, Eveliina huomauttaa.

Nykypäivän monikirjavassa yhteiskunnassa monikielisyys on ehdoton etu. Lapset ovat uteliaita ja Eveliina hyödyntää heidän luontaista oppimishaluaan ujuttaen suomenkielisen opetuksen ruotsinkielisen opetuksen lomaan.

- Kertaan usein saman lauseen sekä suomeksi, että ruotsiksi. Näin myös ruotsalaiset lapset saavat mahdollisuuden oppia hiukan suomea, Eveliina selittää.

Rehtori Johan Kant on kovin innostunut koululla järjestettävästä kaksikielisestä toiminnasta. Hän olisi mielellään nähnyt suomenkielisen ryhmän olevan nykyistä suurempi.

- Olemme miettineet, miksi useammat eivät tarttuneet tähän mahdollisuuteen. Päädyimme siihen tulokseen, että opetuksen järjestämisestä käytännössä olisi voitu tiedottaa vielä selvemmin.

Lukuvuoden 2018/2019 kouluvalinta hämmöittää, ja sekä Eveliina että Johan ovat yhtä



Kuvat: Martin von Pfaler

mieltä siitä, että tiedottaminen on hankkeen kehitykselle a ja o.

- Tavoitteenamme on antaa vanhemmille riittävästi tietoa toiminnastamme ja heidän valintamahdollisuuksistaan jo hyvissä ajoin ennen joulua. Syyslukukauden 2018 alkaessa suomenkielisten esikoululuokkalaisten ryhmä onkin sitten toivon mukaan isompi, Johan myhäilee.

Eveliina uneksii kokonaisuudesta, suomenkielisten lasten luokasta.

- Pystyisin keskittymään suomenkieliseen opintomateriaaliin vielä paljon syvemmin, hän toteaa.

Juuri opintomateriaali onkin asettanut toiminnalle jonkin verran haasteita. Suomenkielistä materiaalia on rajoitetusti, jos haluaa seurata Ruotsin opintoviraston opintosuunnitelmaa. Eveliina ei kuitenkaan kaihda ylimääräistä työtaakkaa.

- Käännän usein tekstejä itse ja otan selvää vastaavista termeistä molemmilla kielillä, hän kertoo.

Syyslukukauden kehityskeskustelut oppilaiden ja vanhempien kanssa onkin jo pidetty

ja sekä vanhemmat, että oppilaat ovat olleet tyytyväisiä opetukseen.

- Teemme osittain pioneerityötä, joten oppilaiden ja vanhempien antama palaute on meille hyvin tärkeää. Siksi kuuntelemme heitä tarkasti, Johan selittää.

Toimintamallin on nyt viritetty kuntoon ja suomenkielisellä opetuksella on vankka jalansija Haningen peruskoulupolitiikassa. Joka vuosi suomenkielisten oppilaiden määrä lisääntyy sitä mukaa, kun vanhat oppilaat siirtyvät seuraavalle luokalle ja uudet aloittavat esikoululuokan.

- Suomenkielisten oppilaiden määrä lisääntyy ja resurssitkin kasvavat sitä mukaa. Tavoitteena on, että kaikki aineet opetetaan suomenkielellä esikouluvuodesta lähtien, Johan selvittää.

Eveliina nyökkää ja lisää:

- Annamme lapsille vankan perustan molemmilla kielillä.





Kuva: MostPhotos.

## RUOTSINSUOMALAISEN VANHUSTENHUOLLON TULEVAISUUS

**Ruotsinsuomalaisten vanhusten huolto oli teemana vuoden viimeisessä Suomen kielen hallintoalueen neuvonpitoryhmän kokouksessa.**

Ruotsinsuomalaisen vanhustenhuollon kehittäminen oli teemana Suomen kielen hallintoalueen neuvonpitoryhmän kokouksessa marraskuun 28. päivänä.

Kokouksen aloitti Suomikodin toimintapäällikkö **Marko Pihlaja** kertomalla siitä, miten ruotsinsuomalaisten vanhusten huolto on menestyksekkäästi järjestetty Enskedessä.

Haningen kunnan suomenkielisille vanhuk-sille tarjolla olevista hoivamahdollisuuksista kertoi Haningen vanhustenhallinnon projektiinjohdaja **Marjaana Lehmonen Nilsson**.

Keskustelu kokemuksista ja näkökohdista jatkui vilkkaana esitysten jälkeen. Tarkoituksena oli luoda yhteinen lähtökohta, josta lähteä kehittämään suomenkielistä vanhustenhuoltoa Haningessa.

## GÖTEBORGIN VÄHEMMISTÖ-POLIITTIKAN EDUSTAJAT KÄIVÄT HANINGESSA

Kaksikielisen suomenkielisen esikoululuokan perustamiseen johtanut menestyksekkäs työprosessi houkutteli vieraita Haningeen kylään Göteborgista marraskuun lopulla. Poliitikoista, virkamiehistä ja vähemmistöryhmän edustajista koostuva delegaatio kävi tapaamassa Haningen suomenkielisen hallintoalueen edustajia.

Työprosessiin tutustumisen lisäksi vierailun tarkoituksena oli myös vaihtaa kokemuksia työskentelystä neuvonpitoryhmissä.



Kuva: Sanna Rantamäki

## VÄHEMMISTÖPOLIITIKKOJEN VERKOSTO KOKOONTUI ESKILSTUNAAAN

Koulu ja koulutus olivat teemana kun vähemmistöpoliitikkojen verkosto kokoontui koltmatta kertaa puimaan vähemmistöpolitiikan kehitysasioita. Haningen kunnan poliitikkojen syksyllä 2016 käynnistämän kokouksen isäntänä toimi tällä kertaa Eskilstunan kunta.

Paikalla oli edustajia 25 suomen kielen hallintoalueelta, aina Pohjois-Ruotsissa sijaitsevasta Pajalan kunnasta etelän Malmöseen saakka.

Kokouksessa esitettiin muun muassa Jarmo Lainion äskettäin julkaisema raportti kouluopetuksesta vähemmistökielellä.



Kuva: Sanna Rantamäki

## NEUVONPITORYHMÄN KOKOUKSET VUONNA 2018

Suomen kielen hallintoalueen neuvonpitoryhmä kokoontuu vuonna 2018 seuraavina tiistaipäivinä:  
20. helmikuuta, 8. toukokuuta, 21. elokuuta ja 27. marraskuuta.  
Ajasta ja paikasta ilmoitetaan paikallislehdessä Mitti i Haninge sekä kunnan suomenkielisillä verkkosivuilla, [haninge.se/suomeksi](http://haninge.se/suomeksi).

## LAULUESITYS: SYKKEESSÄ SYDÄMEN KAHDEN

Runoilija Eino Leinon ja kirjailijatar L. Onervan (pseud.) fiktiviiseen rakkauskirjeenvaihtoon perustuva lauluesitys esitetään Haningen kulttuuritalossa 10. helmikuuta 2018. Solisteina toimivat Elina Partanen ja Dick Holmström. Pianosaestys: Kari Mäkiranta. Lippuja saa Haninge Riksteaterföreningiltä. Paikka: Haningen kulttuuritalo. Aika: 10.2.2018 klo 19:00. Esityksen pituus: 1 tim 15 min, sisältäen 20 minuutin tauon. Järjestäjä: Haninge Riksteaterförening.



## Haningen kunta tarjoaa ruotsinsuomalaista peruskouluopetusta.

### Haningen kunnan ruotsinsuomalainen peruskouluhanke laajenee.

Syksyllä 2017 aloitti Vikinga-koulun tiloissa aivan suomenkielisen esikoulu Kanteleneen vieressä toimintansa ruotsinsuomalainen esikoulu luokkaa. Jo alkanut kouluhanke kasvaa asteittain kattamaan peruskoulun kaikki 9 luokkaa.

Syksyllä 2018 on nyt mahdollista hakea sekä esikoulu luokalle että peruskoulun ensimmäiselle luokalle.

Haku tapahtuu yleisen kouluvalinnan kautta.  
Hakuaika: 17. tammikuuta - 7. helmikuuta 2018

Kysymyksiin vastaa rehtori Johan Kant: 08-606 7447, [johan.kant@haninge.se](mailto:johan.kant@haninge.se)

Lisätietoja: [www.haninge.se/suomeksi](http://www.haninge.se/suomeksi) ja [www.haninge.se/sverigefinsgrundskola](http://www.haninge.se/sverigefinsgrundskola)



Haninge  
kommun





Bild: Martin von Pfaler

*Tvåspråkig undervisning på Vikingaskolan.*

## CD-SKIVA SKRIVS MED C

**Förskoleklass C på Vikingaskolan i Haninge är helt ny i sitt slag. Klassen består av 22 elever, varav fem får undervisning på finska. Hittills har verksamhetsformen fått enbart positiv kritik, säger rektorn Johan Kant och klassföreståndaren Eveliina Berg.**

Barnen sitter snällt i ring och lyssnar på en cirkussång. Temat för lektionen är bokstaven C, och efter sången får barnen hitta på ord som innehåller bokstaven C. Händerna sträcks mot taket. Läraren väljer en elev.

– CD-skiva, säger barnet på finska och läraren skriver upp ordet på tavlan med en blå penna.

Till höstterminen startade den tvåspråkiga, finska förskoleklassen på Vikingaskolan. Av de 22 eleverna får fem undervisning på finska. Undervisningen sker både i helklass och gruppvis, där de 17 svenskspråkiga eleverna utgör en grupp och de fem finskspråkiga en annan.

Flerspråkighet är en fantastisk tillgång i dagens multikulturella samhälle. Barnen är nyfikna och deras lärare, Eveliina Berg, tar

vara på deras vilja att lära sig nya saker.

– Jag upprepar ofta samma mening på både finska och svenska. Då får även de svenskspråkiga barnen en möjlighet att lära sig lite finska, förklarar hon.

Rektor Johan Kant är entusiastisk och hade gärna sett att den finska gruppen varit större.

– Vi kommer satsa på ännu mer information inför nästa års skolval för att locka fler elever till höstterminen 2018, säger han.

Eveliina drömmer om en helklass med finska elever.

– Då skulle jag få möjlighet att koncentrera mig ännu mer på att ta fram skolmaterial på finska. Idag får jag ofta översätta själv och ta reda på vad olika saker heter på finska, konstaterar hon.

## FRAMTIDEN FÖR DEN FINSKSPRÅKIGA ÄLDREVÅRDEN I HANINGE

**Framtiden för den finskspråkiga äldre-  
vården var temat på årets sista möte i  
samordningsgruppen för finskt förvalt-  
ningsområde i Haninge.**

Samordningsgruppen träffades den 28 november för sista gången detta år. Temat var sverigefinsk äldrevård.

Mötet inleddes av **Marko Pihlaja**, verksamhetschef på det finskspråkiga äldreboendet Suomikoti. Han berättade om hur vården av sverigefinska åldringar framgångsrikt organiserats i Enskede.

**Marjaana Lehmonen Nilsson**, projektledare på äldreförvaltningen i Haninge, berättade därefter om vilka vårdalternativ som erbjuds finskspråkiga äldre i Haninge.

Utbytet av erfarenheter fortsatte livligt efter föredragen. Målet var att skapa en gemensam utgångspunkt för utvecklingen av den finskspråkiga äldrevården i Haninge.

*(forts. från föregående sida)*

Höstens "lära-känna-samtal" tillsammans med elever och föräldrar är avklarade och både barn och vuxna har varit nöjda med undervisningen.

– Vårt arbete är ju delvis pionjärbetonat, så det är jätteviktigt att få bra feedback. Därför lyssnar vi noga, förklarar Johan.

Verksamheten har nu trimmats i skick och den finskspråkiga undervisningen har ett starkt fäste inom Hanninges grundskolepolitik.

## SAMORDNINGSGRUPPENS MÖTEN UNDER 2018

Samordningsgruppen för finskt förvaltningsområde träffas följande tisdagar under år 2018:

20 februari, 8 maj, 21 augusti och 27 november.

Plats och tid meddelas i lokaltidningen Mitt i Haninge samt på kommunens finskspråkiga hemsida, [haninge.se/suomeksi](http://haninge.se/suomeksi).

## SKOLVALET 2018

Den finskspråkiga undervisningen i grundskolan utökas under 2018. Till höstterminen kan du söka plats för ditt barn i en finskspråkig klass, både i förskoleklass och i första klass. Skolvalet öppnar den 17 januari och pågår till den 7 februari. Den finskspråkiga undervisningen sker vid Vikingaskolan (se artikel här intill).

Varje år kommer antalet finskspråkiga elever att öka i takt med att äldre elever flyttar upp en klass medan nya tillkommer i förskoleklassen.

– Antalet finskspråkiga elever ökar och därmed även resurserna. Vår målsättning är att alla ämnen kommer att läras ut på finska från och med förskoleåret, säger Johan.

Eveliina nickar och tillägger:

– Vi ger barnen en stadig grund på båda språken.



## LUE SUOMALAISIA LEHTIÄ

Kunnan kirjastoissa voit seurata suomalaisia uutis- ja aikakauslehtiä:

### Handen:

Apu, ET-lehti, Helsingin Sanomat, Kaksplus, Kodin kuvalehti, Ruotsin suomalainen, Suomen kuvalehti, Suomen Uutisviikko ja Tieteen kuvalehti

### Brandbergen ja Västerhaninge:

Kotiliesi, Ruotsin suomalainen ja Suomen Uutisviikko.

## SEURAA, MITÄ KUNNASSA TAPAHTUU

Haningen kunnan suomenkielinen verkkosivusto löytyy osoitteesta [haninge.se/suomeksi](http://haninge.se/suomeksi)

## YHTEYSTIEDOT / KONTAKTUPPGIFTER

### Toimitus / Redaktion:

Martin von Pfaler, suomenkielinen verkkotoimittaja / finskspråkig webbredaktör,  
070-577 56 61, [martin.vonpfaler@haninge.se](mailto:martin.vonpfaler@haninge.se)  
Sanna Rantamäki, vähemmistökoordinoija / minoritetssamordnare,  
08-606 88 73, [sanna.rantamaki@haninge.se](mailto:sanna.rantamaki@haninge.se)

### Vastaava julkaisija / Ansvarig utgivare:

Anna Berglund, tiedotuspäällikkö / kommunikationschef,  
08-606 79 67, [anna.berglund@haninge.se](mailto:anna.berglund@haninge.se)

**Etusivun kuvat / Bilder på framsidan:** Tummen upp och domherre: Mostphotos.  
Eveliina skriver på tavlan: Martin von Pfaler.